

 <b>INA</b> <sup>®</sup> <b>MAZIVA</b> d.o.o. ČLAN INA GRUPE	<b>VARNOSTNO-TEHNIČNI LIST</b> skladno z Uredbo (EZ) št. 1907/2006	Datum izdelave: 3. 02. 2017 5. izdaja
	<b>INA Epol SP 220</b>	Stran 1 od 10

## ODDELEK 1. IDENTIFIKACIJA SNOVI/ZMESI IN PODATKI O DRUŽBI / PODJETJU

### 1.1. Identifikacija izdelka

- Naziv izdelka: **INA Epol SP 220**
- Kemijski naziv izdelka: -
- Številka registracije: -
- Šifra izdelka: -

### 1.2. Ustrezne identificirane uporabe snovi ali zmesi in odsvetovane uporabe

- Uporaba izdelka: Za mazanje zaprtih zobnikov, ležajev, naprav in drugih naprav v industriji.
- Odsvetovana uporaba: Drugi načini uporabe so odsvetovani, razen če se predhodno izvede testiranje, s katerim se dokaže, da je izpeljan nadzor tveganja.

### 1.3. Podatki o dobavitelju varnostno-tehničnega lista

- Proizvajalec /  
uvoznik/  
distributer: INA MAZIVA d. o. o.  
ČLAN SKUPINE INA  
Tabakum export – import d.o.o

**Naslov:** Podbevškova ulica 5      **Tel.**      00-386-7-393-0-682  
8000 Novo mesto      **Faks**      00-386-7-393-0-680

**Odgovorna oseba za VTL:** Vodja poslov ekologije      **e-pošta:** [info@tabakum.com](mailto:info@tabakum.com)  
izdelkov

### 1.4. Telefonska številka za nujne primere

- Telefonska številka službe za nujne primere: **112**

## ODDELEK 2. IDENTIFIKACIJA NEVARNOSTI

2.1.	Razvrščanje snovi ali zmesi	
2.1.1.	Razvrščanje glede na uredbo (EZ-a) št. 1272/2008 (CLP)	
	Razred (klasa) nevarnosti in koda kategorije:	Oznaka opozorila*:
	Razvrščanje glede na uredbo (EZ-a) št. 1272/2008 (CLP) ni potrebno.	
2.1.2.	Dodatne informacije	
	EUH208 Vsebuje dolgoverižni alkil amin. Izzove lahko alergijsko reakcijo.	
*Polno besedilo oznak H in EUH je podano v Oddelku 16.		
<b>2.2.</b>	<b>Elementi označevanja glede na uredbo (EZ-a) št. 1272/2008 (CLP)</b>	
	Identifikacija izdelka:	<b>INA Epol SP 220</b>
	Indeksna številka:	Ni podatkov.
	Številka avtorizacije:	Ni podatkov.

 <b>INA</b> <sup>®</sup> <b>MAZIVA</b> d.o.o. ČLAN INA GRUPE	<b>VARNOSTNO-TEHNIČNI LIST</b> skladno z Uredbo (EZ) št. 1907/2006	Datum izdelave: 3. 02. 2017 5. izdaja
	<b>INA Epol SP 220</b>	Stran 2 od 10

Piktogrami:	Označevanje glede na uredbo (EZ-a) št. 1272/2008 (CLP) ni potrebno.
Oznaka nevarnosti:	Označevanje glede na uredbo (EZ-a) št. 1272/2008 (CLP) ni potrebno.
Opozorilne oznake:	Označevanje glede na uredbo (EZ-a) št. 1272/2008 (CLP) ni potrebno.
Oznake obvestila:	P102 Hraniti zunaj dosega otrok. P501 Odstraniti vsebino/posodo v skladu z nacionalnimi predpisi.
Dodatni podatki o nevarnostih:	EUH208 Vsebuje dolgoverižni alkil amin. Izzove lahko alergijsko reakcijo.
2.3. Druge nevarnosti	Ni podatkov.

### ODDELEK 3. SESTAVA / INFORMACIJE O SESTAVINAH

Naziv snovi	%	EC/ CAS številka	Razvrstitev v skladu z Uredbo (EC) št. 1272/2008 (CLP/GHS)	Številka registracije (REACH)
Bazno olje - nespecificirano*	40,0 - 50,0	309-877-7/ 101316-72-7	-	01-2119489969-06- xxxx
Bazno olje - nespecificirano*	45,0 – 55,0	309-874-0/ 101316-69-2	-	01-2119486948-13- xxxx
Dolgoverižni alkil amin	<0,2	-	Akut. toks.2 H330 Akut. toks.3 H311 Akut. toks.4 H302 TCOP 22 H373 Draž. koža 1B H314 Derm. senz 1 H317 Akut.tok.vod.organ.1 H400 Kron.tok.vod.organ.1 H410	-

\* policiklični aromati v mineralnem olju: <3 % (ekstrakt DMSO, IP 346)

 <p>INA<sup>®</sup> MAZIVA d.o.o. ČLAN INA GRUPE</p>	<p><b>VARNOSTNO-TEHNIČNI LIST</b></p> <p>skladno z Uredbo (EZ) št. 1907/2006</p>	<p>Datum izdelave:</p> <p>3. 02. 2017</p> <p>5. izdaja</p>
	<p><b>INA Epol SP 220</b></p>	<p>Stran 3 od 10</p>

## ODDELEK 4. UKREPI ZA PRVO POMOČ

### 4.1 Opis ukrepov za prvo pomoč

po vdihavanju:	Oddaljiti se iz nevarnega območja, po potrebi poiskati zdravniško pomoč.
po stiku s kožo:	Temeljito umiti z milom in vodo.
po stiku z očmi:	Izpirati oči z vodo z odprtimi vekami vsaj 15 minut, po potrebi poiskati zdravniško pomoč.
po zaužitju:	Prizadeti osebi lahko izperete usta z vodo, spije lahko večkrat po 200 ml vode, ne izzvati bruhanja, poiskati zdravniško pomoč.

### 4.2 Najpomembnejši simptomi in učinki, akutni in zapozneli

po vdihovanju:	Jih ni pri pravilni uporabi.
po stiku s kožo:	Jih ni pri pravilni uporabi.
po stiku z očmi:	Jih ni pri pravilni uporabi.
po zaužitju:	Jih ni pri pravilni uporabi.

### 4.3 Takojšnja medicinska oskrba in posebna obravnava

Ni podatkov.

## ODDELEK 5. PROTIPOŽARNI UKREPI

### 5.1 Sredstva za gašenje požara

Primerna:	Pena, suhi prah, CO <sub>2</sub> – za gašenje samo v zaprtih prostorih.
Ne smejo se uporabljati:	Neposredni curek vode.

### 5.2 Posebne nevarnosti v zvezi s snovjo ali zmesjo

Nevarni stranski produkti gorenja:	V požaru lahko nastanejo dim, ogljikov monoksid, ogljikov dioksid in drugi stranski produkti nepopolnega izgorevanja.
------------------------------------	---

### 5.3 Nasvet za gasilce

- Protipožarni ukrepi za posebne nevarnosti:	Ni podatkov.
- Posebne metode za gašenje požara:	Ni podatkov.
- Posebna oprema za zaščito gasilcev:	Posebna gasilska oblačila in obutev, samostojni dihalni aparat z odprtim EN 137 ali zaprtim EN 145 krogom.
- Posebne nevarnosti:	Ni podatkov.

### 5.3 Nasvet za gasilce

Ni podatkov.

## ODDELEK 6. UKREPI OB NEZGODNIH IZPUSTIH

### 6.1 Osebni varnostni ukrepi, zaščitna oprema in postopki v sili

- Osebni varnostni ukrepi:	Uporabljajte osebno zaščitno opremo iz odd. 8.
----------------------------	--

### 6.2 Okoljevarstveni ukrepi:

Preprečiti izpuste v vodo, kanalizacijo in zemljo s pomočjo jezov in pol jezov iz peska ali podobnih materialov. V primeru večjih razliti obvestiti URSZR na 112.

 <p>INA<sup>®</sup> MAZIVA d.o.o. ČLAN INA GRUPE</p>	<p><b>VARNOSTNO-TEHNIČNI LIST</b></p> <p>skladno z Uredbo (EZ) št. 1907/2006</p>	<p>Datum izdelave:</p> <p>3. 02. 2017</p> <p>5. izdaja</p>
	<p><b>INA Epol SP 220</b></p>	<p>Stran 4 od 10</p>

### 6.3 Metode in materiali za preprečevanje širjenja in čiščenje

#### - Metode čiščenja in zbiranja:

Zbrati s pomočjo uporabe ustreznega nevnemljivega vpojnega sredstva in odložiti v zabojnik, ki ga predamo na odstranitev pravni osebi, pooblaščen s strani ministrstva, pristojnega za varstvo okolja. Onesnaženo zemljo, če je to mogoče, odstranite in predajte na odstranitev pravni osebi, pooblaščen s strani ministrstva, pristojnega za varstvo okolja.

### 6.4 Sklicevanje na druge oddelke

Glej oddelek 7., 8. in 13.

## ODDELEK 7. RAVNANJE IN SKLADIŠČENJE

### 7.1. Varnostni ukrepi za varno ravnanje

varnostni ukrepi

Uporabljajte osebno zaščitno opremo iz odd. 8.

napotki za varno ravnanje

Uporaba v prostorih s prezračevanjem. Preprečiti stik s kožo in očmi. Po uporabi si umijte roke.

### 7.2. Pogoji za varno skladiščenje, vključno z nezdružljivostjo

Primerni:

Shranjujte v zaprtem ali pokritem skladišču, prezračevati zaprta skladišča. Priporočena temperatura skladiščenja: od -15 °C do 40 °C, rok skladiščenja – 3 leta

Neprimerni:

Ne izpostavljajte močni sončni svetlobi.

#### - Embalažni materiali:

Primerni:

Originalna embalaža proizvajalca.

Neprimerni:

Katera koli druga vrsta embalažnega materiala.

### 7.3. Posebne končne uporabe

Ni podatkov.

## ODDELEK 8. NADZOR NAD IZPOSTAVLJENOSTJO/OSEBNA ZAŠČITA

### 8.1. Nadzorni parametri

Naziv nevarne snovi

Mejna vrednost  
izpostavljenosti

Biološke mejne vrednosti

ppm

-

-

-

#### - Postopki spremljanja:

Ni podatkov

### 8.2. Nadzor nad izpostavljenostjo

#### 8.2.1. Nadzor nad izpostavljenostjo na delovnem mestu

Ukrepi za preprečevanje izpostavljenosti v času priporočene uporabe:

Redno vzdrževanje predpisane higiene za delo z nevarnimi snovmi. Odstraniti onesnažena oblačila in obutev. Redno pregledovati in vzdrževati opremo in naprave s tekočo vodo. V času uporabe tega izdelka je prepovedano kajenje ter konzumiranje hrane in pijače. Po vsaki prekinitvi dela si je treba obvezno umiti roke.

Splošni varnostni ukrepi:

Dobro prezračevati prostor.

#### 8.2.2. Ukrepi osebne zaščite

 <p>INA<sup>®</sup> MAZIVA d.o.o. ČLAN INA GRUPE</p>	<b>VARNOSTNO-TEHNIČNI LIST</b> skladno z Uredbo (EZ) št. 1907/2006	Datum izdelave: 3. 02. 2017 5. izdaja
	<b>INA Epol SP 220</b>	Stran 5 od 10

zaščita dihal:	Ni potrebno pri normalnih pogojih uporabe izdelka.
zaščita rok:	Pri dolgotrajni ali pogosti izpostavljenosti izdelku uporabljajte zaščitne rokavice iz naravne gume, polivinil klorida (EN 374).
zaščita oči:	Če obstaja tveganje škropljenja s kemikalijami, je treba uporabiti zaščitna očala proti pršenju kemikalij (EN 166).
zaščita kože:	Uporabljajte zaščitna oblačila iz bombaža ali podobnega materiala.
<b>- Posebni higijenski ukrepi:</b>	V delovnem prostoru je prepovedano jesti, piti in kaditi. Po vsaki prekinitvi dela si umijte roke.

### 8.2.3. Nadzor izpostavljenosti okolja

- Ukrepi za preprečevanje izpostavljenosti snovi/zmesi:	Izdelka, ostankov izdelka in vode, ki vsebuje izdelek, ne spuščajte v vodotoke in kanalizacijo.
---	---

## ODDELEK 9. FIZIKALNE IN KEMIJSKE LASTNOSTI

### 9.1. Splošne informacije

- Agregatno stanje:		tekočina
- Barva:		Rumena do rjava
- Vonj:		Značilen

### 9.2. Pomembne informacije o zdravju, varnosti in okolju

- pH-vrednost (navesti tudi konc. in temp):		Ni podatkov.
- Točka vrelišča/območje:	°C	Ni podatkov.
- Plamenišče, najmanj:	°C	210
- Vnetljivost (trdna snov, plin)	°C	Ni podatkov.
- Meja eksplozivnosti:	vol. %	Ni podatkov.
- Eksplozivne lastnosti:		Ni podatkov.
- Tlak pare:	hPa	Ni podatkov.
- Gostota:	g/cm <sup>3</sup>	Ni podatkov.
- Topnost (z navedbo topila):	g/L	topno v bencinu
- Topnost v vodi:	g/L	netopno
- Koeficient razdelitve - oktanol/voda	logPow	Ni podatkov.
- Viskoznost:	mm <sup>2</sup> /s	220 pri 40 °C
- Gostota pare:	kg/m <sup>3</sup>	Ni podatkov.
- Vsebina hlapljivega:	%	Ni podatkov.

### 9.3. Druge informacije

- Topnost v maščobah (navesti topilo):		Ni podatkov.
- Prevodnost:	g/L	Ni podatkov.
- Tališče / območje taljenja:	S/m	Ni podatkov.
- Skupina plinov:	°C	Ni podatkov.

 <p>INA<sup>®</sup> MAZIVA d.o.o. ČLAN INA GRUPE</p>	<p><b>VARNOSTNO-TEHNIČNI LIST</b></p> <p>skladno z Uredbo (EZ) št. 1907/2006</p>	<p>Datum izdelave:</p> <p>3. 02. 2017</p> <p>5. izdaja</p>
	<p><b>INA Epol SP 220</b></p>	<p>Stran 6 od 10</p>

- Temperatura vžiga:		Ni podatkov.
- Temperatura razkroja:	°C	Ni podatkov.
- Točka tečenja:	°C	-23

#### ODDELEK 10. STABILNOST IN REAKTIVNOST

<b>10.1. Reaktivnost:</b>	Ni podatkov.
<b>10.2 Kemijska stabilnost:</b>	Stabilen pri sobni temperaturi in tlaku ter priporočenih pogojih rokovanja in shranjevanja (glej odd. 7)
<b>10.3 Možnost nevarnih reakcij:</b>	Ni podatkov.
<b>10.4 Pogoji, ki se jim je treba izogniti:</b>	Visoke temperature in neposredna sončna svetloba.
<b>10.5 Nezdružljivi materiali:</b>	Močni oksidanti in voda.
<b>10.6 Nevarni produkti razgradnje:</b>	Stabilen pri normalnih pogojih uporabe.

#### ODDELEK 11. TOKSIKOLOŠKI PODATKI

##### 11.1 Podatki o toksikoloških učinkih

###### - Akutna zastrupitev

skozi usta (LD <sub>50</sub> ):	Ni podatkov.
preko pljuč (LC <sub>50</sub> ):	Ni podatkov.
s kožo (LD <sub>50</sub> ):	Ni podatkov.

###### - Kronični vnos

skozi usta (LD <sub>50</sub> ):	Ni podatkov.
preko pljuč (LC <sub>50</sub> ):	Ni podatkov.
s kožo (LD <sub>50</sub> ):	Ni podatkov.

###### - Draženje / razjedanje

kože:	V primeru stika s kožo se ne pričakuje draženje, pri podaljšanem delovanju pa lahko izzove rdečico.
oči:	V primeru stika z očmi se ne pričakuje več kot rdečica.
dihalnih poti:	Pri višjih temperaturah, pri katerih je koncentracija hlapov velika, lahko pride do slabosti in glavobola.

###### - Preobčutljivost

kože:	Izzove lahko alergijsko reakcijo.
dihalnih poti:	Ni podatkov.

**- Drugi klasični učinki: (npr. nezavest, zlasti strupeni metaboliti itd.):** Ni podatkov.

**- Neminljivi učinki akutne ali kronične izpostavljenosti:** Ni podatkov.

###### - Posebni učinki

mutagenost:	Ni podatkov.
rakotvornost:	Ni podatkov.
zmanjšanje plodnosti:	Ni podatkov.

 <p>INA<sup>®</sup> MAZIVA d.o.o. ČLAN INA GRUPE</p>	<p><b>VARNOSTNO-TEHNIČNI LIST</b></p> <p>skladno z Uredbo (EZ) št. 1907/2006</p>	<p>Datum izdelave:</p> <p>3. 02. 2017</p> <p>5. izdaja</p>
	<p><b>INA Epol SP 220</b></p>	<p>Stran 7 od 10</p>

škodljivi učinki na plod: Ni podatkov.  
škodljivi učinki na potomstvo: Ni podatkov.

drugo (npr. hormonski motilci): Ni podatkov.

**- Toksikokinetične lastnosti:** Ni podatkov.

**- Prepovedi in omejitve:** Ni podatkov.

### 11.2 Praktične izkušnje

Opažanja, relevantna za razvrščanje: Ni podatkov.

Splošna opažanja: Ni podatkov.

**11.3 Splošne opombe:** Ni podatkov.

## ODDELEK 12. OKOLJEVARSTVENI PODATKI

### 12.1. Toksičnost

- za organizme v vodi: Ni podatkov.

- za organizme v zemlji: Ni podatkov.

- za rastline in kopenske živali: Ni podatkov.

### 12.2. Obstočnost in razgradljivost

**Metoda:**

- biorazgradnja: Ni podatkov.

- drugi procesi razgradnje: Ni podatkov.

- razgradnja v odpadnih vodah: Ni podatkov.

### 12.3. Bioakumulacijski potencial

- dejavnik biokoncentracije (BCF): Ni podatkov.

### 12.4. Mobilnost v zemlji

**Metoda:**

- znana ali predvidena delitev po segmentih okolja: Ni podatkov.

- površinska napetost: Ni podatkov.

- absorpcije/desorpcije: Ni podatkov.

- druge fizikalne in kemijske lastnosti (glej oddelek 9): Ni podatkov.

### 12.5. Rezultati ocene lastnosti PBT:

- Podatki iz poročil o kemijski varnosti: Ni podatkov.

**12.6. Drugi škodljivi učinki:** Ni podatkov.

**- Drugi podatki:** Ni podatkov.

## ODDELEK 13. ODLAGANJE

### 13.1 Metode ravnanja z odpadki

Ostanki izdelka: Ostanke izdelka je treba odstraniti v primerno posodo in na varen način predati pravni osebi, pooblaščen za odstranjevanje industrijskih odpadkov.



 <p>INA<sup>®</sup> MAZIVA d.o.o. ČLAN INA GRUPE</p>	<p><b>VARNOSTNO-TEHNIČNI LIST</b></p> <p>skladno z Uredbo (EZ) št. 1907/2006</p>	<p>Datum izdelave:</p> <p>3. 02. 2017</p> <p>5. izdaja</p>
	<p><b>INA Epol SP 220</b></p>	<p>Stran 8 od 10</p>

Onesnažena embalaža:

Za onesnaženo embalažo poskrbeti po veljavnih nacionalnih predpisih.

- Veljavni predpisi:

Uredbe Komisije (EU) št. 1357/2014  
Direktiva 2008/98/ES  
Uredba o odpadkih

#### ODDELEK 14. PODATKI O PREVOZU

##### Kopenski cestni promet (ADR)

Številka UN: se ne uporablja

Pravilno odpremno ime UN: se ne uporablja

Prevozni razred(i) nevarnosti: se ne uporablja

Skupina pakiranja: se ne uporablja

Nevarnost za okolje: se ne uporablja

Posebna navodila za uporabnike: se ne uporablja

##### Kopenski promet po železnici (RID)

Številka UN: se ne uporablja

Pravilno odpremno ime UN: se ne uporablja

Prevozni razred(i) nevarnosti: se ne uporablja

Skupina pakiranja: se ne uporablja

Nevarnost za okolje: se ne uporablja

Posebna navodila za uporabnike: se ne uporablja

##### Prevoz po morju (IMDG)

Številka UN: se ne uporablja

Pravilno odpremno ime UN: se ne uporablja

Prevozni razred(i) nevarnosti: se ne uporablja

Skupina pakiranja: se ne uporablja

Nevarnost za okolje: se ne uporablja

Posebna navodila za uporabnike: se ne uporablja

##### Zračni promet (ICAO-TI/IATA-DGR)

Številka UN: se ne uporablja

Pravilno odpremno ime UN: se ne uporablja

Prevozni razred(i) nevarnosti: se ne uporablja

Skupina pakiranja: se ne uporablja

Nevarnost za okolje: se ne uporablja



 <p>INA<sup>®</sup> MAZIVA d.o.o. ČLAN INA GRUPE</p>	<p><b>VARNOSTNO-TEHNIČNI LIST</b></p> <p>skladno z Uredbo (EZ) št. 1907/2006</p>	<p>Datum izdelave:</p> <p>3. 02. 2017</p> <p>5. izdaja</p>
	<p><b>INA Epol SP 220</b></p>	<p>Stran 9 od 10</p>

Posebna navodila za uporabnike: se ne uporablja

Dodatne informacije:

Prevoz v razsutem stanju v skladu s Prilogo II Konvencije MARPOL 73/78 in Kodeksom IBC:

- se ne uporablja

## ODDELEK 15. PODATKI O PREDPISIH

### 15.1. Predpisi na področju varnosti, zdravja in okolja/ posebni predpisi za snov ali zmes

- Veljavni predpisi EU: Uredba (EZ) št. 1907/2006 in Uredba (EZ) št. 1272/2008 Evropskega parlamenta in Sveta;

- Uporabni nacionalni predpisi: Pravidnik o postopku prijave in načinu ocenjevanja novih snovi  
Pravidnik o razvrščanju, pakiranju in označevanju nevarnih snovi  
Zakon o kemikalijah  
Pravidnik o načinu ocenjevanja obstoječih snovi  
Pravidnik o razvrščanju, pakiranju in označevanju nevarnih snovi  
Pravidnik o razvrščanju, pakiranju in označevanju nevarnih pripravkov  
Uredba o odpadkih  
Zakon o varstvu okolja  
Pravidnik o protiekspluzijski zaščiti

- Podatki o avtorizaciji:-

- Podatki o omejitvah:-

### 15.2. Ocena kemijske varnosti

Ni podatkov.

## ODDELEK 16. DRUGI PODATKI

### 16.1 Navajanje sprememb

2. Elementi označevanja glede na uredbo (EZ-a) št. 1272/2008 (CLP)

### 16.2 Kratice

**GVI** Mejna vrednost izpostavljenosti

**LD<sub>50</sub>** Smrtni odmerek, 50 %

**LC<sub>50</sub>** Smrtonosna koncentracija, 50 %

### 16.3 Ključna literatura in izvori podatkov

1. <http://echa.europa.eu/>

 <p>INA<sup>®</sup> MAZIVA d.o.o. ČLAN INA GRUPE</p>	<p><b>VARNOSTNO-TEHNIČNI LIST</b></p> <p>skladno z Uredbo (EZ) št. 1907/2006</p>	<p>Datum izdelave:</p> <p>3. 02. 2017</p> <p>5. izdaja</p>
	<p><b>INA Epol SP 220</b></p>	<p>Stran 10 od 10</p>

#### 16.4 Razvrščanje in uporaba postopkov za zmesi glede na uredbo CLP

Razvrščanje glede na CLP

Postopek razvrščanja

#### 16.5 Ustrezne oznake H (številka in polno besedilo)

H330 Smrtno pri vdihavanju.

H311 Strupeno v stiku s kožo.

H302 Zdravju škodljivo pri zaužitju.

H373 Lahko škoduje organom pri dolgotrajni ali ponavljajoči se izpostavljenosti.

H314 Povzročča hude opekline kože in poškodbe oči.

H317 Lahko povzroči alergijski odziv kože.

H400 Zelo strupeno za vodne organizme.

H410 Zelo strupeno za vodne organizme, z dolgotrajnimi učinki.

#### Izjava:

Ti varnostno-tehnični podatki se nanašajo na te izdelke in običajne nevarnosti, znane proizvajalcu na današnji dan.

**PRILOGA: SCENARIJI IZPOSTAVLJENOSTI, SKLADNO S POROČILOM O KEMIJSKI VARNOSTI**

-